DIGITAL PROJECTION

HIGHlite Cine 260 HB, HC
HIGHlite 1080p 330

3 **High Brightness Digital Video Projector**
Important Information

7 **High Brightness Digitaler Videoprojektor**
Wichtige Informationen

11 **Vidéo projecteur numérique à forte luminosité**
Informations importantes

15 **Vídeo-proyector digital de alta luminosidad**
Información importante

19 **Proiettore video digitale ad alta luminosità**
Informazioni importanti

23 **Digital videoprojektor High Brightness**
Viktig information

111-369D

Digital Projection

Digital Projection Limited
Greenside Way, Middleton,
Manchester M24 1XX, UK.
Registered in England No. 2207264
Registered Office: as above

Tel +44 (0) 161 947 3300
Fax +44 (0) 161 684 7674

Email enquiries@digitalprojection.co.uk
service@digitalprojection.co.uk

Web Site www.digitalprojection.co.uk

Digital Projection Inc.

55 Chastain Road, Suite 115,
Kennesaw, GA 30144, USA

Tel (USA) 770 420 1350
Fax (USA) 770 420 1360

Email powerinfo@digitalprojection.com

Web Site www.digitalprojection.com

Digital Projection China

中国 北京市 朝阳区 芍药居北里101号
世奥国际中心A座2006室(100029)

Rm A2006
ShaoYaoJu 101 North Lane
Shi Ao International Center
Chaoyang District
Beijing 100029, PR CHINA

Tel (+86) 10 84888566
Fax (+86) 10 84888566-805

techsupport@dp-china.com.cn
www.dp-china.com.cn

Digital Projection Asia

16 New Industrial Road,
02-10 Hudson Technocentre,
Singapore 536204

Tel 65-6284-1138

Fax 65-6284-1238

High Brightness Digital Video Projector
Important Information

This information booklet contains the following extracts from the User Manual:

Contents

Symbols used in the User Manual *3*
General precautions *4*
Installation precautions *5*
Operation and configuration precautions *6*
Compliance with international standards *6*
Noise *6*
RF Interference *6*
European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive *6*

Full information about operating, connecting and setting up the projector can be found in the User Manual, located on the CD.

Symbols used in the User Manual

ELECTRICAL WARNING: this symbol indicates that there is a danger of electrical shock unless the instructions are closely followed.

WARNING: this symbol indicates that there is a danger of physical injury to yourself and/or damage to the equipment unless the instructions are closely followed.

NOTE: this symbol indicates that there is some important information that you should read.

General precautions

Do not open the cabinet. There are no user serviceable parts inside.

Use only the power cable provided.

Ensure that the power outlet includes a Ground connection, as this equipment MUST be earthed.

Take care to prevent small objects such as paper or wire from falling into the projector. If this does happen, switch off immediately, and have the objects removed by authorised service personnel.

Do not expose the projector to rain or moisture, and do not place any liquids on top of the projector.

Unplug before cleaning, and use a damp, not wet, cloth.

Do not touch the power plug with wet hands.

Do not touch the power plug during a thunder storm.

Handle the power cable carefully and avoid sharp bends. Do not use a damaged power cable.

There are no user-serviceable parts inside the lamp module. The whole module should be replaced.

Only lamps supplied by Digital Projection and intended for this projector should be used. Fitting any other lamp could damage both projector and lamp, and will invalidate the warranty.

Take care when removing the lamp module.

NEVER touch the lamp or reflector.

Take care not to touch the glass surface of the lamp module. If you do accidentally touch the glass, it should be cleaned before use. (see section 5. Maintenance.)

Do not use the lamp for more than 2000 hours, as this may cause serious lamp failure, damage the lamp module and cause extra cost on replacement.

HID lamps produce high intensity light. Do not look directly at the light coming from the lamp housing, or the lens, or allow items such as magnifying lenses to be placed in the light path. This could result in serious eye damage.

Do not touch the ventilation outlets, as they will become hot in use.

Do not cover or obstruct the ventilation outlets or inlets.

Do not cover the lens whilst the projector is switched on. This could cause a fire

Always allow the projector to cool for 5 minutes before disconnecting the power, moving the projector or changing the lamp.

Never use strong detergents or solvents such as alcohol or thinners to clean the projector and lens.

Installation precautions

The projector must be installed only by suitably qualified personnel, in accordance with local building codes.

The projector should be installed as close to the power outlet as possible.

The power connection should be easily accessible, so that it can be disconnected in an emergency.

Ensure that there is at least 30cm (12in) of space between the ventilation outlets and any wall, and 10cm (4in) on all other sides.

Do not install the projector close to anything that might be affected by its operational heat, for instance, polystyrene ceiling tiles, curtains etc.

The projector weighs approximately 20 kg (44 lbs). Use safe handling techniques when lifting the projector.

When stacking projectors, the stack MUST be vertical, to ensure that the stresses are distributed to all four chassis corners.

Before installation, make sure that the surface, ceiling or rigging that is to support the projector is capable of supporting the combined weight of all the projectors.

Backup safety chains or wires should always be used with ceiling mount installations.

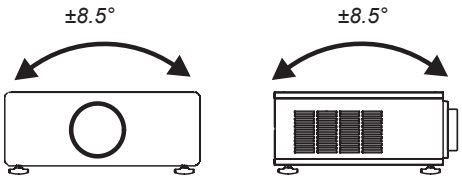
Do not place heavy objects on top of the projector chassis. Only the chassis corners are capable of withstanding the weight of another projector.

Do not stack more than three projectors.

Do not drop or knock the projector.

Place the projector in a dry area away from sources of dust, moisture, steam, smoke, sunlight or heat.

Do not tilt the projector more than ±8.5° in either direction when in use, as this may cause serious lamp failure, damage the lamp module and cause extra cost on replacement.



Operation and configuration precautions

Software update should NOT be carried out except by, or with the supervision of, Digital Projection Service personnel.

Compliance with international standards

Noise

GSGV Acoustic Noise Information Ordinance

The sound pressure level is less than 35 dB (A) according to ISO 3744 or ISO 7779.

RF Interference

FCC

The Federal Communications Commission does not allow any modifications or changes to the unit EXCEPT those specified by Digital Projection in this manual. Failure to comply with this government regulation could void your right to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant with Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

Digital Projection Ltd is fully committed to minimising Waste Electrical and Electronic Equipment. Our products are designed with reuse, recycling and recovery of all components in mind. To this end, at end of life, your projector may be returned to Digital Projection Ltd or its agent so that the environmental impact can be minimised.

High Brightness Digitaler Videoprojektor
Wichtige Informationen

Dieses Informationsheft enthält die folgenden Auszüge aus dem Benutzerhandbuch:

Inhalt

Symbol in diesem Leitfaden *7*
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen *8*
Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation *9*
Vorsichtsmaßnahmen bei Betrieb und Konfiguration *10*
Übereinstimmung mit internationalen Normen *10*
Lärm *10*
Funkstörung *10*
Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) *10*

Vollständige Informationen über den Betrieb, den Anschluss und die Einstellungen des Projektors finden Sie im Benutzerhandbuch auf der CD.

Symbol in diesem Leitfaden

ELEKTRISCHE WARNUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass Stromschlaggefahr besteht, wenn die Anweisungen nicht strikt befolgt werden.

WARNUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Gefahr von Körper- und Sachschäden besteht, wenn die Anweisungen nicht strikt befolgt werden.

HINWEIS: Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin, die Sie lesen sollten.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Öffnen Sie den Schrank nicht. Er enthält keine Teile, die durch Benutzer gewartet werden können.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose einen Erdungsanschluss hat, weil diese Ausrüstung geerdet sein MUSS.

Achten Sie darauf, dass keine kleinen Gegenstände wie Papier oder Draht in den Projektor fallen. Wenn es trotzdem passiert, schalten Sie das Gerät sofort ab, und lassen Sie die Gegenstände durch einen qualifizierten Techniker entfernen.

Setzen Sie den Projektor nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und stellen Sie keine Flüssigkeiten auf den Projektor.

Ziehen Sie zum Reinigen stets den Netzstecker heraus. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes (kein nasses) Tuch.

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

Berühren Sie den Netzstecker nicht während eines Gewitters.

Gehen Sie sorgfältig mit dem Netzkabel um, damit keine Knicke entstehen. Benutzen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mehr.

Im Lampenmodul befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Das gesamte Modul muss ersetzt werden.

Verwenden Sie nur die für diesen Projektor vorgesehenen Lampen von Digital Projection. Die Verwendung anderer Lampen kann sowohl den Projektor als auch die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche.

Seien Sie beim Entfernen des Lampenmoduls vorsichtig.

Berühren Sie NIE die Lampe oder den Reflektor.

Berühren Sie nicht das Glas des Lampenmoduls. Wenn Sie das Glas versehentlich berühren, muss es vor der nächsten Verwendung gereinigt werden. (siehe Kapitel 5. Wartung.)

Betreiben Sie die Lampe nicht länger als 2000 Stunden, sonst riskieren Sie Betriebsstörungen der Lampe und Schäden am Lampenmodul, deren Ersatz Ihnen zusätzliche Kosten verursacht.

HID-Lampen erzeugen hochintensives Licht. Schauen Sie nicht direkt in das Licht, das aus dem Lampengehäuse oder von der Linse kommt, und bringen Sie keine Gegenstände wie z.B. ein Vergrößerungsglas in den Lichtweg. Sie riskieren dadurch schwere Augenschäden.

Berühren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Sie werden bei Betrieb heiß.

Bedecken oder blockieren Sie nicht die Eingänge und Ausgänge der Lüftung.

Bedecken Sie die Linse nicht, während der Projektor eingeschaltet ist. Es besteht Feuergefahr.

Lassen Sie den Projektor fünf Minuten abkühlen, bevor Sie die Stromversorgung trennen, den Projektor bewegen oder die Lampe wechseln.

Reinigen Sie Projektor und Linse nie mit scharfen Reinigungs- oder Lösungsmitteln wie z.B. Alkohol oder Verdünner.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

Der Projektor darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Übereinstimmung mit den einschlägigen lokalen Vorschriften installiert werden.

Der Projektor muss so nahe wie möglich bei der Steckdose installiert werden.

Der Stromanschluss muss leicht zugänglich sein, so dass der Strom in einem Notfall sofort abgeschaltet werden kann.

Stellen Sie sicher, dass mindestens 30 cm (12 Zoll) Platz zwischen den Lüftungsöffnungen und jeder Wand und 10 cm (4 Zoll) auf allen anderen Seiten sind.

Installieren Sie den Projektor nicht in der Nähe von etwas, das unter der Betriebswärme leiden kann (z.B. Polystyroldecken, Fliesen, Vorhänge usw.

Der Projektor wiegt etwa 20 kg. Achten Sie beim Tragen des Projektors darauf, dass dieser gut gesichert ist.

Stapeln Sie höchstens 3 Projektoren aufeinander.

Wenn Sie Projektoren stapeln, MUSS dies senkrecht erfolgen, um sicherzustellen, dass die Belastungen auf alle vier Gehäuseecken verteilt werden.

Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Oberfläche, die Decke oder die Vorrichtung, die den Projektor trägt, das kombinierte Gewicht von Projektoren.

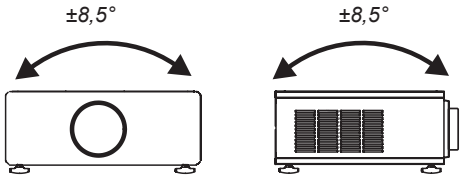
Separate Sicherungsketten oder -drähte müssen stets für Deckeninstallationen benutzt werden.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Projektorgehäuse. Nur die Gehäuseecken können mit dem Gewicht eines weiteren Projektors belastet werden.

Lassen sie den Projektor nicht fallen, und verkratzen Sie ihn nicht.

Stellen Sie den Projektor in einem trockenen Bereich fern von Staub-, Feuchtigkeits-, Dampf-, Rauch oder Wärmequellen und von Sonnenlicht auf.

Neigen Sie den Projektor höchstens ±8,5° in irgendeiner Richtung wenn er in Betrieb ist. Andernfalls riskieren Sie Störungen der Lampe und schwere Schäden am Lampenmodul, deren Ersatz Ihnen zusätzliche Kosten verursacht.



Vorsichtsmaßnahmen bei Betrieb und Konfiguration

Eine Softwareaktualisierung MUSS durch Personal von Digital Projection Service beaufsichtigt werden.

Übereinstimmung mit internationalen Normen

Lärm

GSGV Acoustic Noise Information Ordinance

Der Schalldruckpegel beträgt weniger als 35 dB (A)gemäß ISO 3744 oder ISO 7779.

Funkstörung

FCC

Die FCC (Federal Communications Commission) lässt keine Modifizierungen oder Änderungen am Gerät zu, AUSGENOMMEN jene, die durch Digital Projection in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Missachtung dieser Regierungsvorschrift verlieren Sie möglicherweise das Recht, das Gerät zu betreiben.

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohnumgebung betrieben wird. Das Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit dem Anweisungshandbuch installiert und betrieben wird, Störungen an Funkanlagen verursachen.

Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Digital Projection Ltd. setzt sich aktiv dafür ein, die Auswirkungen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten auf die Umwelt zu reduzieren. Bei der Herstellung unserer Produkte achten wir darauf, dass alle Komponenten wiederverwendet, recycelt und wiedergewonnen werden können. Um Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren, können Sie Ihren Projektor deshalb am Ende dessen Lebensdauer an Digital Projection Ltd. oder einen unserer Vertreter zurückgeben.

Vidéo projecteur numérique à forte luminosité
Informations importantes

Ce livret d'informations contient les extraits suivants issus du manuel d'utilisateur :

Sommaire

Symboles utilisés dans ce manuel *11*
Précautions d'ordre général *12*
Précautions relatives à l'installation *13*
Précautions relatives à l'utilisation et à la configuration *14*
Conformité avec les normes internationales *14*
Bruit *14*
Interférence RF *14*
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) *14*

Les informations complètes relatives au fonctionnement, au branchement et à la configuration du projecteur se trouvent dans le manuel d'utilisation sur le CD.

Symboles utilisés dans ce manuel

AVERTISSEMENT - RISQUE D'ELECTROCUTION : ce symbole indique le risque potentiel d'électrocution en cas de non-respect des consignes délivrées.

AVERTISSEMENT : ce symbole indique le risque potentiel de blessure et/ou d'endommagement du matériel en cas de non-respect des consignes délivrées.

REMARQUE : ce symbole indique la présence d'informations importantes dont vous devez prendre connaissance.

Précautions d'ordre général

Ne pas ouvrir le boîtier. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut réparer lui-même.

Utiliser exclusivement le cordon d'alimentation fourni.

Ce matériel DOIT être relié à la terre. Vérifier la conformité de la prise de courant.

Eviter que des objets de petite taille, comme du papier ou des fils ne s'introduisent dans le projecteur. Le cas échéant, mettre immédiatement le matériel hors tension et demander au personnel qualifié de retirer les objets.

Protéger le projecteur contre la pluie et l'humidité et ne placer aucun liquide sur sa partie supérieure.

Toujours débrancher le projecteur avant de le nettoyer et utiliser à cette fin un chiffon humide, non mouillé.

Ne pas toucher la prise de courant avec les mains mouillées.

Ne pas toucher la prise de courant pendant un orage.

Manipuler le cordon d'alimentation délicatement et éviter de le plier. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé.

Le module de la lampe ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut réparer lui-même. Le module entier doit être remplacé.

N'utiliser que des lampes fournies par Digital Projection et adaptées à ce projecteur. L'utilisation d'autres lampes pourrait endommager la lampe et le projecteur et entraînerait la nullité de la garantie.

Enlever le module de la lampe avec précaution.

Ne JAMAIS toucher la lampe ou le réflecteur.

Veiller à ne pas toucher la surface du verre du module de la lampe. En cas de contact accidentel avec le verre, le nettoyer avant utilisation. (voir section 5 Maintenance.)

Ne pas utiliser la lampe plus de 2000 heures. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la lampe, endommager le module de la lampe et engendrer des frais supplémentaires de remplacement.

Les lampes au HID produisent une luminosité de forte intensité. Eviter de regarder directement le faisceau provenant du dispositif d'éclairage ou de l'objectif et ne jamais placer de dispositif tel qu'un objectif d'agrandissement dans la traversée optique. Cela pourrait engendrer de graves affections oculaires.

Ne pas toucher la bouche d'aération de la ventilation car elle chauffe pendant l'utilisation.

Ne pas couvrir ni obstruer les bouches d'aération.

Ne pas couvrir l'objectif lorsque le projecteur est sous tension. Cela pourrait causer un incendie

Toujours laisser le projecteur refroidir pendant 5 minutes avant de le débrancher, de le déplacer ou de changer la lampe.

Ne jamais utiliser de détergents ou de solvants abrasifs, tels que l'alcool ou les diluants pour nettoyer le projecteur et l'objectif.

Précautions relatives à l'installation

Seul le personnel compétent et qualifié est habilité à installer le projecteur, conformément à la réglementation en vigueur.

Installer le projecteur le plus près possible de la prise de courant.

La prise de courant doit être facilement accessible pour pouvoir la débrancher rapidement en cas d'urgence.

Laisser au moins 30 cm d'espace entre la bouche de ventilation du projecteur et le mur, ainsi que 10 cm entre le mur et les autres côtés du projecteur.

Ne pas installer le projecteur à proximité de matières susceptibles d'être affectées par la chaleur qu'il diffuse, comme les rideaux, les panneaux de plafond en polystyrène, etc.

Le projecteur pèse environ 20 kg. Le manipuler avec précaution surtout pendant les opérations de levage.

Ne pas superposer plus de 3 projecteurs.

Pour la superposition de projecteurs, veiller à les superposer verticalement afin de répartir la contrainte sur chacune des quatre coins.

Avant installation, vérifier que la surface, le plafond ou la fixation devant supporter le projecteur est capable de supporter la charge combinée des projecteurs.

Toujours utiliser des gréages de sécurité pour installations de plafond.

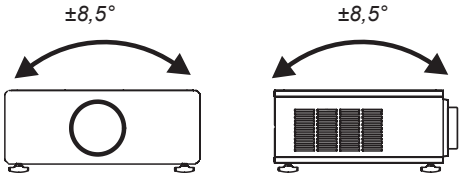
Ne placer aucun objet lourd sur la partie supérieure de l'armature du projecteur. Seuls les coins sont capables de supporter le poids d'un autre projecteur.

Ne pas heurter ni laisser tomber le projecteur.

Placer le projecteur dans un lieu sec à l'abri de la poussière, de l'humidité, de la vapeur, de la fumée, du soleil et de la chaleur.

Placer le projecteur dans un lieu sec à l'abri de la poussière, de l'humidité, de la vapeur, de la fumée, du soleil et de la chaleur.

Ne pas incliner le projecteur de plus de ±8,5° dans toute direction pendant son utilisation. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la lampe, endommager le module de la lampe et engendrer des frais supplémentaires de remplacement.



Précautions relatives à l'utilisation et à la configuration

Seul le personnel du service Digital Projection est habilité à effectuer les mises à jour logicielles ou toute autre personne agissant sous sa supervision.

Conformité avec les normes internationales

Bruit

Informations sur le bruit acoustique GSGV
Conformément à la norme ISO 3744 ou ISO 7779, le niveau de pression sonore est inférieur à 35 dB (A).

Interférence RF

FCC
La Federal Communications Commission ne permet d'apporter aucune modification à l'appareil, HORMIS celles spécifiées par Digital Projection dans le présent manuel. Le non-respect de cette réglementation gouvernementale pourrait annuler votre droit d'utiliser ce matériel.

Ce matériel a été testé et est conforme aux limites énoncées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le matériel est utilisé dans une zone résidentielle. Ce matériel génère, utilise et diffuse de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes contenues dans le manuel d'utilisation, il est susceptible de générer une interférence nuisible pour la communication radio.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Digital Projection Ltd s'engage à réduire au minimum les déchets d'équipements électriques et électroniques. Nos produits ont été conçus de manière à favoriser la réutilisation, le recyclage et la récupération de tous leurs composants. Par conséquent, lorsque votre projecteur arrive en fin de vie, n'hésitez pas à le renvoyer à Digital Projection Ltd ou à son représentant, afin de réduire tout éventuel impact néfaste sur l'environnement.

Vídeo-proyector digital de alta luminosidad
Información importante

Este folleto informativo contiene los siguientes extractos del manual del usuario:

Índice

Símbolos que se utilizan en esta guía *15*
Precauciones generales *16*
Precauciones para la instalación *17*
Precauciones de funcionamiento y configuración *18*
Cumplimiento de normas internacionales *18*
Ruido *18*
Interferencia RF *18*
Directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) *18*

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, la conexión y la configuración del proyector, consulte el manual del usuario, que se encuentra en el CD.

Símbolos que se utilizan en esta guía

ADVERTENCIA PELIGRO ELÉCTRICO: este símbolo indica que existe riesgo de choque eléctrico si no se siguen las instrucciones al pie de la letra.

ADVERTENCIA: este símbolo indica que existe un peligro de lesiones físicas a las personas o de daños al equipo si no se siguen las instrucciones al pie de la letra.

NOTA: este símbolo indica que hay cierta información importante que debe leerse.

Precauciones generales

No abra el armario. No contiene piezas a las que sea necesario acceder para labores de mantenimiento.

Utilice tan sólo el cable eléctrico provisto.

Asegúrese de que la salida de corriente tenga conexión a tierra, puesto que ES OBLIGATORIA la conexión a tierra de este equipo.

Lleve cuidado para evitar que caigan pequeños objetos, como papel o alambres, en el interior del proyector. Si sucediese, apáguelo inmediatamente y encargue la extracción de dichos objetos a personal de servicio autorizado.

No exponga el proyector a la lluvia o la humedad, y no coloque líquidos encima del proyector.

Desenchúfelo antes de limpiarlo con un paño húmedo, no mojado.

No toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas.

No toque el enchufe eléctrico durante una tormenta.

Manipule el cable eléctrico con cuidado y evite dobleces pronunciados. No utilizar nunca un cable eléctrico si está dañado.

El módulo de la lámpara no contiene piezas a las que sea necesario acceder para labores de mantenimiento. Habrá que sustituir el módulo entero.

Sólo deben utilizarse lámparas suministradas por Digital Projection y fabricadas para este proyector. Si se utiliza cualquier otra lámpara, se podrían producir daños tanto en el proyector como en la lámpara, y se invalidaría la garantía.

Lleve cuidado al retirar el módulo de la lámpara.

NO tocar nunca la lámpara ni el reflector.

Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal del módulo de la lámpara. Si lo toca accidentalmente, habrá que limpiarlo antes de utilizar el aparato. (Véase la sección 5, Mantenimiento).

No tenga encendida la lámpara durante más de 2000 horas, puesto que esto podría causar una avería seria de la lámpara, dañar el módulo de la lámpara y hacer más cara su sustitución.

Las lámparas de HID producen una luz de alta intensidad. No mire directamente a la luz que sale de la carcasa de la lámpara, ni de la lente, ni deje objetos tales como lupas expuestos a este rayo de luz. Esto podría causar graves lesiones oculares.

No toque los orificios de ventilación, puesto que podrán calentarse durante su funcionamiento.

No cubra ni obstruya los orificios de entrada ni salida de la ventilación.

No cubra la lente con el proyector encendido, puesto que podría provocar un incendio.

Deje enfriar el proyector siempre durante cinco minutos antes de apagar la corriente, mover el proyector o cambiar la lámpara.

No utilice detergentes fuertes ni disolventes tales como alcohol o diluyentes para limpiar el proyector y la lente.

Precauciones para la instalación

El proyector debe ser instalado siempre por personas debidamente cualificadas, de acuerdo con las normas nacionales y locales de construcción.

Habrá que instalar el proyector lo más cerca posible a una toma de corriente.

La conexión eléctrica deberá ser accesible fácilmente, de forma que pueda desconectarse rápidamente en caso de emergencia.

Asegúrese de que haya al menos 30 cm de espacio entre los orificios de ventilación y la pared, y 10 cm en todos los demás lados.

No instale el proyector cerca de ningún objeto que pueda verse afectado por el calor que despide al funcionar, por ejemplo techos de poliestireno, cortinas, etc.

El proyector pesa aproximadamente 20 kg. Utilice técnicas seguras de manipulación para levantarlo.

No apile más de 3 proyectores.

Al apilar proyectores, la pila DEBE estar vertical, para asegurarse de que se distribuya el peso igualmente por todas las cuatro esquinas del chasis.

Antes de instalarlo, asegúrese de que la superficie, el techo o el aparejo que vaya a sujetar el proyector sea capaz de soportar el peso combinado de proyectores.

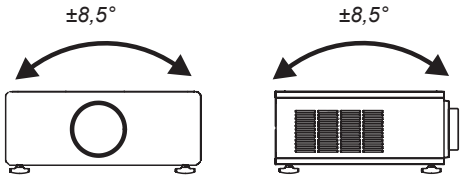
Siempre se deberán utilizar cadenas o cables de seguridad para sujetar instalaciones montadas techo.

No coloque objetos pesados sobre el chasis del proyector. Sólo las esquinas del chasis son capaces de soportar el peso de otro proyector.

No deje caer ni sacuda el proyector.

Sitúe el proyector en una zona seca alejada de fuentes de polvo, humedad, vapor, humo, luz solar o calor.

No incline el proyector en cualquier dirección más de ±8,5° cuando esté encendido, puesto que podría averiarse seriamente la lámpara, dañar el módulo de la lámpara y hacer más cara su sustitución.



Precauciones de funcionamiento y configuración

NO se deberá actualizar el software, a menos que lo haga el personal de servicio de Digital Projection o se realice bajo su supervisión.

Cumplimiento de normas internacionales

Ruido

Ordenanza GSGV sobre Información del Ruido Acústico
El nivel sonoro es inferior a los 35 dB (A) según la norma ISO 3744 ó ISO 7779.

Interferencia RF

FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)
La Comisión Federal de Comunicaciones no permite realizar modificaciones o cambios a la unidad, EXCEPTO los detallados por Digital Projection en este manual. Si no cumple con este reglamento gubernamental, podría anularse su derecho a utilizar este equipo.

Se han realizado pruebas con este equipo que han determinado que cumple con los límites estipulados para un aparato digital de clase B, según la Sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites han sido ideados para proporcionar un nivel razonable de protección contra interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en una zona residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, de no instalarse y utilizarse en concordancia con el manual de instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

Directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

Digital Projection Ltd. está plenamente comprometida a minimizar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Nuestros productos están diseñados de manera que todos los componentes sean reutilizables, reciclables y recuperables. A tal fin, al final de la vida útil de este proyector, podrá devolverlo a Digital Projection Ltd. o a su agente autorizado para así minimizar su impacto sobre el medio ambiente.

Proiettore video digitale ad alta luminosità
Informazioni importanti

Il presente opuscolo contiene i seguenti argomenti tratti dal Manuale dell'utente:

Sommario

Simboli usati nella guida *19*
Misure precauzionali generali *20*
Precauzioni per l'installazione *21*
Precauzioni per la configurazione e il funzionamento *22*
Conformità agli standard internazionali *22*
Rumore *22*
Interferenza RF *22*
Direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) *22*

Per informazioni complete sul funzionamento, il collegamento e l'impostazione del proiettore, consultare il Manuale dell'utente sul CD-ROM.

Simboli usati nella guida

ATTENZIONE (SCOSSA ELETTRICA): questo simbolo indica la presenza di un pericolo di scossa elettrica; per evitare tale rischio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite.

ATTENZIONE: questo simbolo indica la presenza di un pericolo per l'incolumità fisica delle persone e di un rischio di danneggiamento dell'apparecchiatura; per evitare tali rischi, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite.

NOTA: questo simbolo richiama l'attenzione dell'utente su informazioni rilevanti.

Misure precauzionali generali

Non aprire la custodia. Nessuna parte all'interno dell'apparecchiatura può essere sottoposta a manutenzione da parte dell'utente.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.

Verificare che la presa di alimentazione sia dotata di collegamento a massa, poiché l'apparecchiatura DEVE essere messa a terra.

Evitare l'introduzione di piccoli oggetti all'interno del proiettore, per esempio carta o fili. In caso di introduzione accidentale, spegnere immediatamente il proiettore e far rimuovere l'oggetto dal personale di assistenza tecnica autorizzato.

Non esporre il proiettore a pioggia o umidità e non collocare alcun liquido sopra il proiettore.

Scollegare l'apparecchiatura prima delle operazioni di pulizia e usare un panno umido, non bagnato.

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

Non toccare la spina di alimentazione durante un temporale.

Maneggiare con prudenza il cavo di alimentazione ed evitare di piegarlo eccessivamente. Non usare il cavo di alimentazione nel caso presenti danneggiamenti.

Nessuna parte all'interno del modulo lampada può essere sottoposta a manutenzione da parte dell'utente. È necessario sostituire l'intero modulo.

Usare esclusivamente le lampade fornite con il proiettore digitale. L'uso di altre lampade potrebbe danneggiare il proiettore e la lampada, rendendo nulla la garanzia

Occorre prestare particolare attenzione durante la rimozione del modulo lampada.

Non toccare MAI la lampada o il riflettore.

Evitare di toccare la superficie di vetro del modulo lampada. Se si tocca accidentalmente il vetro, pulirlo prima dell'uso (vedere la sezione 5 relativa alla manutenzione).

Non utilizzare la lampada per oltre 2000 ore, poiché ciò potrebbe causare gravi danni alla lampada e al modulo stesso e, di conseguenza, richiedere costi aggiuntivi per la sostituzione.

Le lampade HID producono una luce ad alta intensità. Non guardare direttamente la luce proveniente dall'alloggiamento della lampada o dalla lente e fare attenzione a non collocare oggetti, quali lenti di ingrandimento, lungo il percorso del fascio di luce, per evitare il rischio di gravi lesioni oculari.

Non toccare le prese di aerazione, poiché queste si riscaldano molto durante l'uso.

Non ostruire o coprire le aperture di ingresso o di uscita per l'aerazione.

Non coprire la lente mentre il proiettore è acceso, poiché ciò potrebbe innescare un incendio dell'apparecchiatura.

Attendere almeno 5 minuti per consentire al proiettore di raffreddarsi prima di spegnere o spostare il proiettore o prima di sostituire la lampada.

Non usare detergenti aggressivi o solventi, quali alcool o diluenti, per pulire il proiettore e la lente.

Precauzioni per l'installazione

L'installazione del proiettore deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato e conformemente ai requisiti locali previsti per gli edifici.

Il proiettore deve essere installato il più vicino possibile alla presa di alimentazione.

La connessione all'alimentazione deve essere facilmente accessibile per consentirne l'immediato scollegamento in caso di emergenza.

Lasciare libero uno spazio di almeno 30 cm tra le prese di aerazione e la parete e di 10 cm per gli altri lati.

Non installare il proiettore vicino ad eventuali oggetti che potrebbero risentire del calore emanato dall'apparecchiatura durante il suo funzionamento, come, ad esempio, coperture in polistirolo o tende.

Il proiettore pesa circa 20 kg. Qualora sia necessario sollevare il proiettore, fare attenzione a maneggiarlo con prudenza.

Non impilare più di 3 proiettori.

Se occorre impilare il proiettore, è necessario porlo in posizione verticale, in modo da distribuire le sollecitazioni a tutti e quattro gli angoli dello chassis.

Prima dell'installazione, accertarsi che la superficie, il soffitto o il supporto su cui posizionare il proiettore sia in grado di sostenere il peso del proiettori.

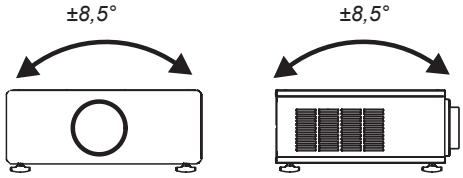
Per installazioni montate soffitto, è necessario disporre sempre di catene o cavi di protezione di riserva.

Non collocare oggetti pesanti sulla parte superiore dello chassis del proiettore. Solo gli angoli dello chassis sono in grado di sostenere il peso di un altro proiettore.

Non far cadere o urtare il proiettore.

Posizionare il proiettore in un ambiente asciutto, lontano da fonti di polvere, umidità, vapore, fumo o calore né esporlo alla luce diretta del sole.

Non inclinare in qualsiasi senso il proiettore per ±8,5°, poiché ciò potrebbe provocare gravi danni alla lampada e al modulo stesso e, di conseguenza, richiedere costi aggiuntivi per la sostituzione.



Precauzioni per la configurazione e il funzionamento

NON eseguire aggiornamenti software; l'aggiornamento deve essere eseguito solo dal personale tecnico qualificato di Digital Projection o sotto la sua supervisione.

Conformità agli standard internazionali

Rumore

Ordinanza sui livelli di rumore acustico GSGV
Il livello di pressione acustica è inferiore a 35 dB (A), come previsto dalla norma ISO 3744 o ISO 7779.

Interferenza RF

FCC
La Federal Communications Commission non consente di apportare all'unità modifiche o cambiamenti, FATTA ECCEZIONE per le modifiche e i cambiamenti specificati da Digital Projection nel presente manuale. L'inosservanza di tali disposizioni di legge implica la revoca del diritto di utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e riscontrata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una giusta protezione contro pericolose interferenze quando l'apparecchiatura è in funzione in aree residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata secondo il manuale delle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)

Digital Projection Ltd si impegna fermamente a favorire lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici. I nostri prodotti sono realizzati con l'intento di consentire il reimpiego, il riciclaggio e il recupero di tutti i componenti. Alla fine del suo ciclo di vita, il proiettore può essere restituito a Digital Projection Ltd o ai suoi agenti in modo da minimizzare l'impatto sull'ambiente.

Digital videoprojektor High Brightness
Viktig information

Detta informationshäfte innehåller följande utdrag ur användarmanualen:

Innehåll

Symboler som används i häftet *23*
Allmänna säkerhetsanvisningar *24*
Installationsanvisningar *25*
Anvisningar för drift och konfigurering *26*
Internationella standarder som följs *26*
Buller *26*
Radiofrekvent störning *26*
Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktivet) *26*

Fullständig information om hur projektorn används, ansluts och ställs in finns i användarmanualen på CD-skivan.

Symboler som används i häftet

ELEKTRISK VARNING: Denna symbol anger att det finns risk för elektrisk stöt om inte anvisningarna följs noga.

VARNING: Denna symbol anger att det finns risk för fysisk skada till användaren och/ eller skada på utrustningen om anvisningarna inte följs noga.

OBS: Denna symbol anger viktig information som du bör läsa.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Öppna inte höljet. Det finns inga delar inuti som användaren kan laga.

Använd endast den medföljande elkabeln.

Se till att det finns en jordledning i uttaget, eftersom denna utrustning MÅSTE vara jordad.

Var försiktig så att små föremål som papper eller tråd inte faller ner i projektorn. Om det händer måste projektorn omedelbart stängas av och föremålen avlägsnas av auktoriserad servicepersonal.

Utsätt inte projektorn för regn eller fuktighet, och ställ ingen vätska på projektorn.

Dra ut kabeln före rengöring, och används en fuktig, inte våt, trasa.

Vidrör inte kontakten med våta händer.

Rör inte vid kontakten under åska.

Hantera elkabeln varsamt och undvik att den blir starkt böjd. Använd inte en skadad elkabel.

Det finns inga delar inuti lampdelen som användaren kan laga. Vid fel måste hela modulen bytas.

Använd endast lampor som levererats av Digital Projection och är avsedda för denna projektor. Om någon annan lampa monteras kan både projektorn och lampan skadas, och garantin gäller inte.

Var försiktig när du tar ut lampmodulen.

Vidrör ALDRIG lampan eller reflektorn.

Var noga med att inte vidröra glasytan på lampmodulen. Om du råkar vidröra glaset måste det göras rent före användningen. (se avsnitt 5, Underhåll.)

Använd inte lampan i mer än 2000 timmar, eftersom lampan eller lampmodulen och lampbytet kan då bli extra dyrt.

HIDlampor avger ljus av hög intensitet. Titta inte direkt i ljuset som kommer från lamphuset eller objektivet, och se till att det inte kommer föremål som förstoringsglas i ljusstrålen. Då kan ögonen skadas allvarligt.

Vidrör inte luftutsläppen - de blir varma under användningen.

Täck inte över eller blockera luftutsläppen eller luftintagen.

Täck inte över objektivet medan projektorn är påkopplad. Då kan det bli eldsvåda.

Låt alltid projektorn svalna i 5 minuter innan du kopplar från strömmen, flyttar projektorn eller byter lampa.

Använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel såsom alkohol eller thinner för att göra ren projektorn och objektivet.

Installationsanvisningar

Projektorn får bara installeras av lämpligt kvalificerad personal i enlighet med lokala byggbestämmelser.

Projektorn ska installeras så nära eluttaget som möjligt.

Elanslutningen ska vara enkelt åtkomlig, så att kontakten kan dras ut i en nödsituation.

Se till att det är ett utrymme på minst 30 cm mellan luftutsläppen och en vägg, och 10 cm på de övriga sidorna.

Installera inte projektorn nära något som kan skadas av värme som avges under användningen, t.ex. takplattor av polystyren, gardiner etc.

Projektorn väger ca 20 kg. Använd rätt lyftteknik när du lyfter projektorn.

Stapla inte fler än 3 projektorer.

Om projektorerna ska staplas MÅSTE stapeln vara vertikal, så att påfrestningarna fördelas över alla fyra höljets hörn.

Kontrollera före installationen att den yta eller det tak eller stativ som ska projektorn ska stå på klarar den sammanlagda vikten av projektorn.

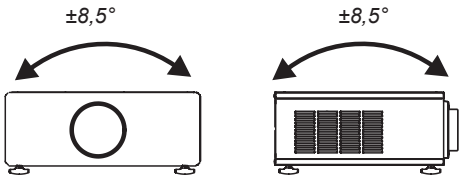
Separata säkerhetskedjor eller säkerhetsvajrar ska alltid användas för takfästa installationer.

Ställ inga tunga föremål ovanpå projektorhöljet. Det är bara höljets hörn som är starka nog för en.

Tappa inte projektorn och akta den för stötar.

Ställ projektorn på ett torrt område där den inte kan nås av damm, fuktighet, ånga, rök, solljus eller värme.

Vicka inte projektorn mer än ±8,5° i någon riktning under användningen, annars kan lampan eller lampmodulen skadas allvarligt, och bytet kan då bli extra dyrt.



Anvisningar för drift och konfigurering

Programvaruuppdateringar ska INTE utföras utom av eller under överinseende av personal från Digital Projection Service.

Internationella standarder som följs

Buller

Lag om information om akustiskt buller enligt GSGV (förordning till tysk lag om apparaters säkerhet)
Ljudtrycksnivån är lägre än 35 dB (A) i enlighet med ISO 3744 eller ISO 7779.

Radiofrekvent störning

FCC
Federala kommunikationskommittén tillåter inga modifikationer eller ändringar av enheten UTOM sådana som specificeras av Digital Projection i denna handbok. Den som bryter mot denna statliga bestämmelser kan fråntas rätten att använda utrustningen.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är satta för att ge rimligt skydd mot skadlig interferens när utrustningen används i ett bostadsområde. Utrustningen alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras eller används i enlighet med anvisningarna, ge upphov till farliga störningar av radiokommunikationer.

Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktivet)

Digital Projection Ltd är fast föresatta att minska avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Våra produkter konstrueras med återanvändning och återvinning av samtliga komponenter i tankarna. I det syftet kan du lämna tillbaka din projektor till Digital Projection Ltd eller vår återförsäljare, så att skadlig inverkan på miljön kan hållas till ett minimum.